

MATONA MIA CARA

Roland de Lassus (1532 - 1594)

S
A

Ma - to - na mi - a ca - ra, mi fol - le - re can - zon,

7

Ma - to - na mi - a ca - ra, mi fol - le - re can - zon, can - tar sot - to fi -
mi fol - le - re can - zon, can - tar sot - to fi -

14

Lan - tze buon com - pa - gnon.
nes - tra, Lan - tze buon com - pa - - gnon. Don don don di - ri di - ri
Lan - tze buon com - pa - gnon. Don don don di - ri di - ri

19

dondondondon don Don don don di - ri di - ri don don don don don Ti pre - go m'as - col -
dondondondon don Don don don di - ri di - ri don don don don don Ti pre - go m'as - col -

25

che mi can - tar de bon, ta - re che mi can - tar de bon, Ti pre - go m'as - col - ta - re che
che mi can - tar de bon, ta - re che mi can - tar de bon, Ti pre - go m'as - col - ta - re che

31 che mi can - tar de bon, E mi ti fol - ler be - ne co - me gre -
 mi can - tar de bon, E mi ti fol - ler be - ne co - me gre -
 che mi can - tar de bon, E mi ti fol - ler be - ne co - me gre -

37 co e ca - pon *Fort*
 gre-co e ca - pon pon Dondon don di-ri di-ri dondon dondon don, Dondon don di-ri di-ri
 co e ca - pon
 co e ca - pon

43
 don don don don don, Com' an-dar a le caz - ze caz-zar, caz-zar con
 caz - zar caz - zar con

49
 le - fal - con, Com' an-dar a le caz - ze caz - zar, caz-zar, caz-zar con
 le fal - con, caz - zar con

55
 le fal - con, Mi ti por-tar bec - caz - ze, gras - se co - me ro gnon. Dondon
 le fal - con, Dondon

62

don di-ri di-ri dondon dondon don, Dondon don di-ri di-ri dondon dondon don, Se

68

tan - te bel - le ra - son,
mi non sa-per di - re tan - te bel - le ra - son, Se mi non sa-per

74

tan - te bel - le ra - son,
di - re tan - te bel - le ra - son, Pe - trar - cha mi non sa - per, ne

81

fon - te d'He - li - con, Dondon don di-ri di-ri dondon dondon don, Don don

87

Se ti mi fol - ler be - ne
don di-ri di-ri dondon dondon don Se ti mi fol - ler be - ne mi

93 mi non es - ser pol - tron, Se ti mi fol - ler be - ne

non es - ser pol - tron, Se ti mi fol - ler be - ne mi

99 mi non es - ser pol - tron, Mi fic-car tut - ta not - te ur-tar,

non es - ser pol - tron, Mi fic-car tut - ta not - te ur-tar,

105 ur-tar, co-me mon-ton.

ur-tar co - me mon-ton.

111

don di-ri di-ri don don don don don don don don don.

don don don di-ri di-ri do don don don.

Traduction :

Ma chère dame, moi vouloir chanson
 Chanter sous fenêtre - Lantze bon compagnon -
 Je te prie m'écouter, car moi chanter de belles choses,
 Et moi aimer toi, comme un Grec et un têtü.
 Quand aller à la chasse chasser avec les faucons,
 Moi t'apporter bécasses grasses comme cochons
 Si moi pas savoir dire beaucoup de beaux discours,
 Moi pas savoir Pétrarque ni la fontaine d'Hélicon,
 Mais si toi m'aimer, moi pas être paresseux,
 Moi pas laisser repos toute la nuit et jouer comme mouton.

(sérénade chantée en mauvais italien par un fantassin allemand)